

Diferença entre DO e MAKE

Observe-se que MAKE e DO são freqüentemente sinônimos no significado, mas não no uso. Isto é: na expressão em que ocorre um, não se usa o outro. O significado que esses verbos assumem depende da expressão em que ocorrem. Cada uma dessas expressões devem ser consideradas como uma unidade de vocabulário, como uma nova palavra a ser assimilada.

Os materiais apresentados aqui nesta página não estão na forma de plano de aula; são apenas materiais de referência para consulta, e úteis na elaboração de planos de aula. These materials are not lesson plans. They are mainly resource type materials.

MAKE EXPRESSIONS

make an agreement - fazer um acordo

make an announcement (to) - fazer uma comunicação oficial

make an appointment (with) - marcar uma hora

make arrangements (for) - fazer preparos

make an attempt (to) - fazer uma tentativa

make it back - retornar ao ponto de partida

make the bed - fazer a cama

make believe - fazer de conta

make breakfast (dinner, a sandwich) - preparar o café da manhã (a janta, um sanduí-che)

make a choice - fazer uma escolha

make a clean copy - passar a limpo

make it clear (to) - deixar claro

make a complaint (about) - apresentar queixa, reclamar

make a date (with) - marcar um encontro

make a deal (with) - fazer um negócio, negociar

make a decision (about) - decidir, tomar uma decisão

make a (any, no) difference (to) - fazer diferença

make do with - contentar-se com o que tem

make a down payment - dar de entrada, dar um sinal

make an effort (to) - fazer um esforço

make an excuse (for) - arranjar uma desculpa

make a face (at) - fazer careta

make a fool of someone - fazer alguém de bobo

make for - dirigir-se a

make friends (with) - fazer amizade

make fun of - ridicularizar

make a fuss (about, over something) - criar confusão devido à preocupação excessiva

make a fuss (over someone) - dar atenção afetuosa, mimar

make good - cumprir com o prometido

make a good/bad impression (on) - causar boa/má impressão

make someone happy - fazer ficar feliz, deixar feliz

make an investment - investir, fazer um investimento

make a list (of) - fazer uma lista

make a living - ganhar a vida
make love (to) - manter relações sexuais
make mistakes (in) - cometer erros
make money - ganhar dinheiro
make the most of (something) - aproveitar ao máximo
make someone nervous - deixar alguém nervoso
make noise - fazer barulho
make an observation - fazer uma observação
make an offer - fazer uma oferta
make out - entender o significado; beijar, namorar; sair-se; preencher (um cheque)
make a payment - fazer um pagamento, pagar uma conta
make peace - fazer as pazes
make a phone call (to) - telefonar, dar um telefonema
make plans - fazer planos
make a point - fazer uma observação, apresentar um ponto de vista
make a point of (doing something) - não deixar de, fazer questão de
make a presentation - fazer uma apresentação
make a profit - lucrar, ter lucro
make progress (in) - progredir
make a promise (to) - fazer uma promessa, prometer
make public - divulgar
make a reservation (for) - fazer uma reserva
make a resolution - fazer uma promessa, tomar uma decisão importante
make a scene - fazer uma cena, agir histericamente
make sense (to) - fazer sentido
make something of (oneself) - tornar-se alguém
make a speech (to) - fazer um discurso
make sure (about) - certificar-se
make trouble - criar problemas ou confusão
make up - inventar, improvisar, compensar, maquiagem, reconciliar
make up your mind - tomar uma decisão
make use of - utilizar
make war - guerrear, entrar em guerra
make way - abrir caminho, dar passagem, progredir
make yourself at home - sintá-se à vontade

DO EXPRESSIONS

do the (my, your, ...) best (to) - fazer o melhor possível
do business (with) - trabalhar em negócios com
do the cleaning (for) - fazer limpeza
do damage/harm (to) - prejudicar, ferir
do a deal (predominantly in the expression "it's a done deal") - negócio fechado
do some dictation - fazer um ditado
do the dishes - lavar a louça
do drugs - usar drogas

do your duty - cumprir com suas tarefas
do an exercise - fazer um exercício
do an experiment - fazer uma experiência
do a favor (for) - fazer um favor
do good - fazer bem
do a good/bad job - fazer um bom trabalho
do your hair - fazer (arrumar) o cabelo
do harm (to someone) - prejudicar ou machucar alguém
do your homework - fazer o seu tema
do the housework - fazer os trabalhos domésticos
do the laundry - lavar a roupa
do your nails - fazer as unhas
do an operation (on) - operar
do (something) over again - fazer de novo
do overtime - fazer hora extra
do a poll - fazer uma pesquisa (de opinião)
do a problem/a puzzle - resolver um problema (em matemática, por exemplo), um quebra-cabeça
do a project - fazer (desenvolver) um projeto
do research (on) - pesquisar, fazer uma pesquisa (investigação científica)
do the right thing - ter uma atitude correta
do the shopping - fazer compras
do someone - transar, ter relações sexuais com alguém
do something - fazer algo
do time in prison - cumprir pena carcerária
do a translation - fazer uma tradução
do well/badly (in) - sair-se bem/mal
to be done - estar pronto
to have nothing to do with ... - não ter nada a ver com ...
to have your hair done - arrumar o cabelo
that will do it - isto será suficiente

Fonte:<http://www.sk.com.br/sk-make.html>